

[Text]

Mr. Butland: Yes, I'll be on time.

Mr. Bjornson (Selkirk—Red River): Tuesday at 11 a.m. Is that all right for you, Steve?

Mr. Butland: I agree. I'll be here at 10:59.

The Chairman: Any further business?

Mr. Butland: On a point of order, Mr. Chairman, there are a couple of witnesses for whom there is almost bare necessity that they do come before us. Would it be okay if among the four or five or six or maybe seven that I put two or three at the top of the list if they are available?

Mr. Couture: It makes sense.

Mr. Dorin: There is no objection to any particular witness.

Mr. Butland: No, I appreciate that, but I am saying there are two or three who are probably priority.

Mr. Couture: Very good.

The Chairman: Agreed. Any further business?

Mr. Butland: One last question, Mr. Chairman. Would you, as chairman, indicate what the process is after the witnesses are heard? There is a report put together, and what transpires after that?

The Chairman: All we do in a case like this is to report back to the House with or without amendments. That will be the procedure we have to follow in this regard.

Mr. Butland: Does prorogation mean the end of the committee and the end of the report?

The Chairman: Yes.

Mr. Thompson: You don't want an election now, do you?

Mr. Butland: No comment.

The Chairman: Anything further?

Mr. Butland: Mr. Chairman—sorry folks—next Tuesday is just another meeting and we are bringing forth names of witnesses, is that correct?

The Chairman: That is what I believe we agreed on.

Mr. Butland: That's kind of spinning wheels, isn't it?

The Chairman: Yes. We'll decide on the witnesses next Tuesday.

Mr. Butland: We could conceivably bring witnesses or ask witnesses to attend.

Mr. Couture: One suggestion: is it possible for you to make the deposit of the two or three that you would definitely prefer?

Mr. Butland: Yes.

Mr. Couture: We will give you the authority, Mr. Chairman, to finalize a list with two more, if he is presenting three, two more who would be really representative with the bill we have in front of us. It means that the clerk could start right away the invitation and put everything forward to bring the witness down.

[Translation]

M. Butland: Oui. Et je serai ponctuel.

M. Bjornson (Selkirk—Red River): La réunion se tiendrait donc mardi à 11 heures. Cela vous convient-il, Steve?

M. Butland: D'accord. Je serai là à 10h59.

Le président: D'autres questions?

M. Butland: Rappel au Règlement, monsieur le président: parmi les témoins, il y en a deux ou trois qu'on doit presque impérativement entendre. Pourrais-je faire figurer leur nom en premier sur la liste des quatre, cinq, six, ou même sept témoins éventuels?

M. Couture: C'est tout à fait indiqué.

M. Dorin: On ne s'oppose pas à la comparution de quelque témoin que ce soit.

M. Butland: Non, mais il faudrait en accueillir deux ou trois de façon prioritaire.

M. Couture: Très bien.

Le président: Entendu. D'autres questions?

M. Butland: Une dernière question, monsieur le président. Pouvez-vous nous dire comment nous allons procéder après l'audition des témoins? Un rapport sera rédigé; mais que se passera-t-il par la suite?

Le président: Dans des situations comme celle-ci, il suffit de faire rapport à la Chambre avec ou sans modifications au projet de loi. Voilà ce que nous devons faire.

M. Butland: À la prorogation, le comité est-il dissous et le rapport mis en oubliettes?

Le président: Oui.

M. Thompson: Vous ne souhaitez tout de même pas la tenue d'élections maintenant?

M. Butland: Sans commentaire.

Le président: D'autres questions?

M. Butland: Monsieur le président, veuillez excuser mes nombreuses questions, mais voici: mardi prochain, nous tenons une autre séance pour soumettre des noms de témoins, n'est-ce pas?

Le président: Nous sommes convenus de cela, si je ne m'abuse.

M. Butland: Mais à quoi bon se réunir pour cela?

Le président: Eh bien, nous choisirons les témoins mardi prochain.

M. Butland: On pourrait inviter des témoins à comparaître.

M. Couture: Voici une proposition: vous serait-il possible de communiquer les noms des deux ou trois témoins que vous privilégiez?

M. Butland: Oui.

M. Couture: Monsieur le président, nous allons vous autoriser à ajouter deux témoins aux trois qu'il compte inviter, pour vous permettre ainsi de dresser une liste de témoins représentatifs. Ainsi, le greffier pourrait lancer tout de suite les invitations et veiller à ce que les témoins comparaissent mardi prochain.